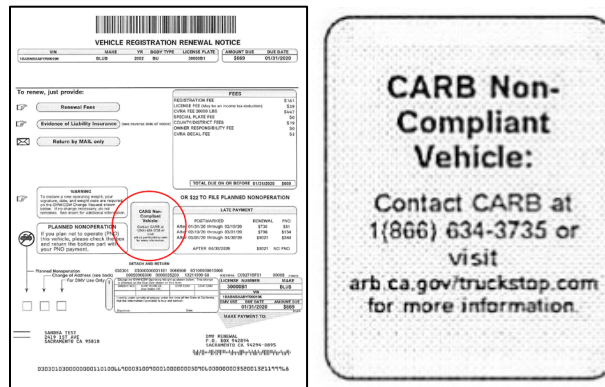


Advertencia de CARB sobre la notificación de renovación de la registraci3n del DMV

Hoja de informaci3n – enero 2020

¿Qu3 significa el mensaje en la notificaci3n de renovaci3n de la registraci3n, que se muestra a continuaci3n?

Si recibió el siguiente mensaje en la notificaci3n del DMV sobre la registraci3n de su vehículo significa que, a partir del 1 de enero del 2020, su vehículo no estar3 excluido o en cumplimiento con la regulaci3n de camiones y autobuses del Consejo de Recursos del Aire de California (CARB). La ley exige que el DMV niegue la registraci3n a cualquier vehículo que no est3 en cumplimiento o que no haya reportado a CARB estar en cumplimiento o exento de la regulaci3n.



¿C3mo puede mi vehículo estar en cumplimiento con CARB?

Para cumplir con el cronograma de cumplimiento del motor de la regulaci3n de camiones y autobuses, la mayoría de los vehículos deben ser reemplazados o el motor debe actualizarse con un motor 2010 o m3s nuevo. El [cronograma de cumplimiento](#) establece cuando deben cumplir los motores de di3sel que est3n sujetos a la regla. Vehículos pesados tambi3n tienen requisitos de filtro.

¿Hay alguna extensi3n disponible para mi registraci3n?

Si su camión no cumple con los requisitos, es posible que pueda pagar su tarifa de registro para recibir un Permiso de Operaci3n Temporal (TOP) de 90 días del DMV. El periodo de 90 días comienza el día en que vence el registro actual de su vehículo. Aunque se puede conducir el vehículo durante este periodo, el vehículo aún no est3 en cumplimiento con la Regulaci3n de Camiones y Autobuses de CARB y podría ser citado. El TOP no es una pr3rroga de cumplimiento; CARB considera que un permiso TOP es su última oportunidad para comprobar o lograr el cumplimiento con la Regulaci3n de Camiones y Autobuses.

¿Hay alguna exenci3n a la regla?

Adem3s de presentar una solicitud del plan de no operar (PNO por sus siglas en ingl3s) para un vehículo fuera de cumplimiento, hay dos opciones de cumplimiento restantes, ambas de uso limitado. [La exenci3n de bajo uso](#) que requiere que el vehículo opere menos de 1,000 millas por

año en el estado, y la opción de [flexibilidad de las áreas exentas de NOx](#) que requiere la instalación de un filtro de PM y que operar exclusivamente en ciertas áreas del estado. Todas las demás opciones de flexibilidad o extensiones ya no están disponibles, por ley. Para cumplir con CARB bajo una de estas opciones y recibir la registración del vehículo del DMV, el propietario del vehículo debe reportar en el sistema de reporte [TRUCRS](#) de CARB afirmando el estado de bajo uso o exento de NOx, y seguir los requisitos de las exenciones en el futuro.

¿Hay alguna otra extensión o excepción que CARB pueda otorgarme para mi vehículo?

La regulación de camiones y autobuses es la ley de California. El personal, la gerencia, los oficiales ejecutivos y los miembros del Consejo de CARB están obligados por los requisitos de la regulación y no tienen la autoridad para ofrecer extensiones adicionales o excepciones que no estén previstas en la ley.

¿Puedo vender mi vehículo en California si no está en cumplimiento?

Si planea vender un vehículo sujeto a la regulación que no está en cumplimiento, debe proporcionar una [declaración de divulgación específica por escrito](#) al comprador en la factura de venta, en el anexo de contrato de venta o una factura referente a la regulación de camiones y autobuses. Las reglas no aplican si el vehículo fuera de cumplimiento se vende fuera del estado.

¿Porque nunca he escuchado sobre estos requisitos?

La regulación de camiones y autobuses ha estado en vigor desde el 2008 y los requisitos del reemplazo del motor empezaron en el 2013. Información sobre ésta y otras regulaciones de CARB se encuentran en el manual del conductor comercial del DMV. Desde el 2008 CARB ha implementado múltiples esfuerzos de divulgación y organizado varios entrenamientos y eventos en todo el estado. Durante los dos últimos años se ha producido un alcance más centrado, durante el cual CARB ha enviado cartas de advertencia y postales a los propietarios de vehículos afectados utilizando direcciones registradas con el DMV. También hemos empleado otras técnicas para dar a conocer por qué, aunque la regulación no es nueva, el proceso de verificación del DMV para el registro de vehículos si lo es. CARB y el DMV han trabajado duro para garantizar que los propietarios de vehículos no sean sorprendidos.

¿Existe algún financiamiento estatal para la compra de vehículos nuevos?

El [Programa de Asistencia de Préstamos para camiones](#) ayuda a propietarios de pequeñas empresas afectadas por la regulación de camiones y autobuses a obtener financiamiento para actualizar sus flotas con camiones más nuevos. Otros [incentivos financieros](#) pueden estar disponibles para el reemplazo de vehículos que aún les queda más de un año antes de la fecha de cumplimiento.

¿Cómo puedo obtener más información?

- Visite arb.ca.gov/truckstopesp para más información sobre la Regulación de Camiones y Autobuses y la verificación de cumplimiento del DMV.
- Visite la [Página web del DMV](#) para más información sobre la verificación de cumplimiento.